

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 27 (1909)  
**Heft:** 67

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2tes Semestier . . . 3  
Ausland: Zuschlag des Porto  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden  
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

**Abonnements:**  
Suisse: Ann. an . . . fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux  
Prix du numéro 15 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| Erscheint 1—2 mal täglich<br>ausgenommen Sonn- und Feiertage  | Redaktion und Administration<br>im Eidgenössischen Handelsdepartement | Rédaction et Administration<br>au Département fédéral du commerce   | Paraît 1 à 2 fois par jour<br>les dimanches et jours de fête exceptés |
| Annoncen-Regie: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b><br>Insertionspreis: 25 Cts. die funfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.) |   | Régie des annonces: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b><br>Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.) |   |

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

**Inhalt — Sommaire**

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, et ses agences. — Seidenmarkt. — Zolldeklarationen für Warensendungen nach Rumänien. — Eisenbahnen in Montenegro. — Feuille périodique spéciale des douanes. — Einfuhr in den freien Verkehr der Schweiz. — Importation dans la circulation libre de la Suisse.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.**

Das Bezirksgericht Tablat hat mit Beschluss vom 11. März 1907 die Einleitung des Amortisationsverfahrens gemäss Art. 849 und ff. O. R. in Bezug auf folgende abhanden gekommene Einlagebüchlein des Sparvereins «Ameise» Tablat-St. Gallen verfügt:

- 1) Einlagebüchlein Nr. 2193 der XI. Serie, lautend auf Werner Pfenniger, St. Georgen, Wert Fr. 62.
- 2) Einlagebüchlein Nr. 2439 der XI. Serie, lautend auf Rosa Erb, Gossau, Wert Fr. 41. 60.
- 3) Einlagebüchlein Nr. 3360 der XII. Serie, lautend auf Emma Griebner, St. Gallen, Wert Fr. 37. 50.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden hiemit aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, von der ersten Auskundung an gerechnet, dem Präsidium des Bezirksgerichtes Tablat vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde. (W. 30)

St. Fiden, den 16. März 1909.

Bezirksgerichtskanzlei Tablat.

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen.

1909. 16. März. Inhaber der Firma **Fritz Moser** in Bützberg ist Friedrich Moser, von Arni bei Biglen, Käser, in Bützberg. Natur des Geschäftes: Käseerei und Milchhandlung.

17. März. Inhaber der Firma **Ernst Weiermann** in Rohrbach ist Ernst Weiermann, von Huttwil, Wirt, in Rohrbach. Natur des Geschäftes: Gasthof zur «Krone»

17. März. Die Firma **Fritz Flükiger**, Kunstdünger- und Futtermehlhandlung und Knochenmüllerei, in Leimiswil (S. H. A. B. Nr. 327 vom 30. November 1898, pag. 1360), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzugs erloschen.

17. März. Die Firma **Fr. Gygar**, Käse- und Butterfabrikation, im Forst zu Thunstetten (S. H. A. B. Nr. 404 vom 4. Oktober 1906, pag. 1613), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzugs erloschen.

Bureau Bern.

16. März. Unter der Firma **Mines de Wolfram de Monte Cabreira** — Aktiengesellschaft der Wolfram-Minen von Monte Cabreira — (Portugal) gründet sich, mit dem Sitze in der Stadt Bern, eine Aktiengesellschaft, welche folgenden Zweck hat: Die Erforschung, die Erwerbung und die Pachtung von Erzlagern und die Ausbeutung von Minen-Konzessionen in Portugal, insbesondere der Wolfram-Minen von Monte Cabreira; den An- und Verkauf von Erzen und Metallen; jede Art von Betrieb von Berg- und Hüttenwerken; die Gewährung von Darlehen und Vorschüssen mit oder ohne spezielle Sicherheit, an Bergwerksunternehmungen oder Unternehmungen der Metallbearbeitung; jede Art kaufmännischer Betätigung in Unternehmungen, die mit dem Bergwerks- oder Hüttenbetrieb in Verbindung stehen; jegliche Art von Finanzoperationen, von Bankgeschäften, von Kredit- und Kommissionsverkehr, die mit den Gesellschaftszwecken in Zusammenhang gebracht werden können; die Gesellschaft kann sich überhaupt mit jeglichem Betriebe kaufmännischer Art befassen. Die Dauer der Gesellschaft beträgt dreissig Jahre. Die Gesellschaftsstatuten sind am 12. März 1909 festgestellt worden. Das Gesellschaftskapital beträgt zwei Millionen Franken (Fr. 2,000,000), eingeteilt in 8000 Aktien von je Fr. 250. Die Aktien sind Namensaktien bis zu ihrer vollen Liberierung; sind sie einmal liberiert, so können sie, je nach Wunsch des Aktionärs, auf den Namen oder auf den Inhaber lauten. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch das Schweiz. Handelsamtsblatt und für die Namensaktionäre durch eingeschriebene Briefe. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen üben alle Mitglieder des Verwaltungsrates aus und sie führen namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch Zeichnung je zu zweien kollektiv. Gegenwärtig besteht der Verwaltungsrat aus drei Mitgliedern, nämlich: Dem Präsidenten: Paul Breittmayer, von Paris, in Bern; dem Sekretär und Delegierten des Verwaltungsrates: Jules Giraud, von Paris, in Paris, und dem Mitglied: Jean Stevens, von Paris, in Neuilly s. Seine (France). Geschäftslokal: Münzgraben 2.

16. März. Die Firma **C. Aberegg**, Bank- und Effekten-Kommissionsgeschäft und Vermögensverwaltungen, in Bern (S. H. A. B. Nr. 432 vom

3. November 1905, pag. 1725, und dortige Verweisung) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bureau Biel

15. März. Aus der Kollektivgesellschaft **E. Schneider & Cie.** in Biel, atelier de gravure, guillochage, polissage et finissage de boîtes de montres (S. H. A. B. Nr. 175 vom 11. Juli 1908) ist Karl Mailley ausgetreten. Der Gesellschafter Rudolf Badertscher erhält nun auch die Vertretungsbefugnis.

Bureau Interlaken.

16. März. Die Gebrüder **Walter und Rudolf Bieri**, von Schangnau, in Unterseen, haben unter der Firma **Gebr. Bieri** in Unterseen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1907 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Limonade und Sirup und Verkauf an gros von Liqueurs. Geschäftslokal: in Unterseen.

17. März. Unter der Firma **J. Hofweber & Cie. A. G.** hat sich mit Sitz in Interlaken und Zweigniederlassung in Reichenbach (Zollikofen) b. Bern eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt die Erwerbung, den Fortbetrieb und die Nutzbarmachung der Erbschaft des Josef Hofweber in Interlaken und der Firma «J. Hofweber & Cie.» in Reichenbach bei Bern gehörenden Geschäfte: Hotel Bavaria in Interlaken, Bayerische Brauerei am Rügen in Interlaken und Brauerei Schloss Reichenbach bei Bern, sowie der im Eigentum der beiden Firmen befindlichen Liegenschaften, Wirtschaften mit Zubehörenden etc.; es wird ferner der Erwerb, der Verkauf, der Bau, die Pacht und der Betrieb gleichartiger Geschäfte und weiterer Liegenschaften bezweckt. Die Gesellschaftsstatuten sind am 21. Februar 1909 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist eine unbestimmte. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 750,000, siebenhundertundfünfzigtausend Franken, eingeteilt in 750 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebene Briefe oder, wo dies durch das Gesetz vorgeschrieben ist, durch das Schweiz. Handelsamtsblatt. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen üben alle 5 Mitglieder des Verwaltungsrates aus, und zwar führt jedes Mitglied einzeln namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift (Einzelzeichnung). Der Verwaltungsrat besteht aus folgenden Personen: Emil Meister, von Sumiswald, im Schloss Reichenbach b. Bern, Präsident; Eduard Hofweber, Ingenieur, von Oberried am Brienzersee, in Zürich, Vizepräsident; Frau Anna Hofweber und Reinhold Hofweber, beide von Oberried und wohnhaft in Interlaken, sowie Richard Hofweber, ebenfalls von Oberried und wohnhaft im Schloss Reichenbach bei Bern, Mitglieder. Geschäftsdomizil: Hotel Bavaria in Interlaken und Schloss Reichenbach b. Bern.

17. März. Inhaber der Firma **A. Bohren** in Grindelwald ist Arnold Bohren, von und in Grindelwald. Natur des Geschäftes: Spengler- und Installationsgeschäft. Geschäftslokal: in Grindelwald.

Bureau Nidau.

16. März. Die Firma **Wirz & Klopstein**, Maler und Gipser, in Nidau (S. H. A. B. Nr. 93 vom 14. April 1908, pag. 657) ist infolge Auflösung des Geschäftes erloschen.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes).

17 mars. La raison **Paul Brossard**, à St-Brais, vins et bière en gros (F. o. s. du c. du 8 juin 1903, n° 224, page 893), est radiée ensuite de cessation de commerce et de départ du titulaire.

17 mars. La raison **E. Laufer**, aux Breuleux, boulangerie, épicerie et pâtisserie (F. o. s. du c. du 10 décembre 1906, n° 500, page 1998), est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau für den Registerbezirk Lebern, in Solothurn.

1909. 16. März. Die Firma **B. Kubli-Ablanalp**, Marbrier, Steinbauereigenschaft und Steinsägebetrieb, in St. Niklaus (S. H. A. B. Nr. 458 vom 23. November 1905) ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

Bureau Olten.

16. März. Die Firma **Richard Munzinger** in Olten (S. H. A. B. vom 22. September 1892), Spezereihandlung, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. März. Der Verein **Turnverein Gretzenbach** in Gretzenbach (S. H. A. B. Nr. 145 vom 7. Juni 1907, pag. 1018; Nr. 101 vom 23. April 1908, pag. 743) hat an Stelle des austretenden Gottlieb Leuthard zum Präsidenten gewählt: Johann Keller, und an Stelle des Alfred Ramel, zum Aktuar: Gustav Hagmann, beide wohnhaft in Gretzenbach. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv für den Verein.

16. März. Unter der Firma **Landwirtschaftliche Genossenschaft Fülchenbach** und Umgebung besteht mit dem Sitze in Fülchenbach eine Genossenschaft, welche die möglichste Förderung des landwirtschaftlichen Betriebes bezweckt. Die Statuten sind am 26. Februar 1908 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglieder der Genossenschaft können alle handlungsfähigen Einwohner von Fülchenbach und Umgebung werden, welche im Besitze bürgerlicher Rechte und Ehrenfähigkeit sind und keiner andern gleichartigen Genossenschaft angehören. Die Aufnahme geschieht durch Beschluss der Genossenschaftsversammlung und durch eigenhändige Unterzeichnung der Statuten. Die Mitgliedschaft geht verloren: Durch schriftliche Austrittserklärung, die jederzeit eingereicht werden kann, durch Ausschluss seitens der Genossenschaftsversammlung, durch Verlust des Aktivbürgerrechtes und durch Todesfall. Ein Eintrittsgeld ist nicht zu bezahlen. Die Generalversammlung beschliesst jeweils, ob und event. in welcher Höhe ein Jahresbeitrag zu leisten sei. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mit-

glieder, sofern das Genossenschaftsvermögen nicht ausreicht, persönlich und solidarisch. Ein direkter Gewinn wird von der Genossenschaft nicht beabsichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung und ein Vorstand von fünf Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident führt in kollektiver Zeichnung mit dem Sekretär für die Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Albin Jaggi, Präsident; Eugen Wyss, Vizepräsident und Kassier; August Haller, Sekretär; August Klüssing und Simon Jaggi, Sobn, Beisitzer; alle wohnhaft in Füllbach.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1909. 16. März. Die Genossenschaft Darlehenskassenverein Reinach in Reinach (S. H. A. B. Nr. 139 vom 4. Mai 1905, pag. 754) hat in ihrer Generalversammlung vom 22. November 1908 an Stelle des zurückgetretenen Xaver Meury als Mitglied und Vorsteher des Vorstandes gewählt: Ignaz Grellinger, Bäcker, von und in Reinach. Derselbe führt kollektiv mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft.

16. März. Unter dem Namen Genossenschaftsdruckerei des Birsigtales besteht mit Sitz in Binningen eine Genossenschaft, welche die Errichtung und den Betrieb einer Buchdruckerei, eventuell auch die Herausgabe einer Zeitung zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 19. Dezember 1903 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglieder können zu jeder Zeit Personen, welche in bürgerlichen Rechten und Ehren stehen und verpflichtungsfähig sind, sowie auch Korporationen werden; sie haben sich schriftlich beim Vorstand anzumelden, der über die Aufnahme beschliesst. Der Eintretende hat wenigstens einen auf seinen Namen lautenden Anteilschein im Betrage von Fr. 500 zu übernehmen und sofort vollständig einzubezahlen; im weiteren hat er — die Gründer der Genossenschaft ausgenommen — ein Eintrittsgeld zu bezahlen, das vom Vorstände je nach dem Stande des Unternehmens bestimmt wird. Der Austritt aus der Genossenschaft kann je auf Ende eines Rechnungsjahres nach vorausgegangenem sechsmonatlicher Kündigung erfolgen, auf welchen Zeitpunkt die Mitgliedschaft sowie jeder Anspruch am Genossenschaftsvermögen erlischt. Innerhalb 5 Jahren vom Erlöschen der Mitgliedschaft an ist dem Austrittenden der Gegenwert seiner Anteilscheine, die während dieser Zeit zu höchstens 4 % verzinst werden, zurückzubezahlen. Mitglieder, welche die Genossenschaftsinteressen gefährden, können vom Vorstände ausgeschlossen werden, sie haben jedoch das Recht, hiegegen an die nächste Generalversammlung zu rekurrieren. Ausgeschlossene Mitglieder haben Anspruch auf den Gegenwert ihrer Anteilscheine, der sich nach dem Stande des Unternehmens richtet; sie verlieren jeden Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen ohne irgendwelche Zinsvergütung und können überdies für den der Genossenschaft zugefügten Schaden belangt werden. Beim Tode eines Mitgliedes haben dessen Erben das Recht, die Mitgliedschaft innert drei Monaten auf sich übertragen zu lassen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften nur die einbezahlten und gezeichneten Anteilscheine, der Reservefonds und das übrige Genossenschaftsvermögen, eine persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Von dem nach Abzug der Betriebsauslagen, allfälliger Verluste und der üblichen Abschreibungen auf Immobilien, Mobilien etc. sich ergebenden Reingewinn kommen 10—20 % in den Reservefonds, 5 % als Gratifikationen an Kommissionen, Beamte und Angestellte der Genossenschaft, der Rest verbleibt zur Verfügung der Mitglieder. Die Organe der Genossenschaft sind: 1) Die Generalversammlung; 2) der aus 5—7, zurzeit aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand; 3) die Kontrollstelle. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen kollektiv je zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar des Vorstandes Mitglieder des Vorstandes sind: Theophil Zumthor-Bolliger, von Therwil, in Oberwil, Präsident; Emil Dettwiler, Architekt, von Bretzwil, in Basel, Vizepräsident; Albert Mory-Wenger, von und in Binningen, Aktuar; Dr. Josef Göttig, von Stetten (Schaffhausen), in Basel, und Arnold Gisser, Redaktor, von Hauenstein (Solothurn), in Neuwelt.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1909. 15. März. In der Aktiengesellschaft unter der Firma Schweizerische Industrie-Gesellschaft (Société industrielle suisse) in Neuhausen ist die Kollektivprokura des Eduard Lellmann, Ingenieur (S. H. A. B. Nr. 108 vom 15. April 1897, pag. 444) erloschen.

16. März. Die Firma H. Speissegger-Graf, Agentur- und Kommissionsgeschäft, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 255 vom 17. Juli 1900, pag. 1023) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. März. Die Firma F. Jecklin, Hotelbetrieb, in Neuhausen (S. H. A. B. Nr. 255 vom 24. Juni 1904, pag. 1017, und Nr. 174 vom 25. April 1905, pag. 694) ist infolge gerichtlicher Liquidation der Hinterlassenschaft des verstorbenen Firmainhabers von Amteswegen gestrichen worden.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Aarau.

1909. 16. März. Die Genossenschaft unter der Firma Konsumverein Gränichen in Gränichen (S. H. A. B. Nr. 46 vom 25. Februar 1908, pag. 307) hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Jakob Kaufmann, Gessler, von Gränichen; Vizepräsident ist Johann Suter, Gasarbeiter, von Gränichen; Sekretär ist Gottlieb Schmid, Fabrikarbeiter, von Aarau; Kassier ist Gottlieb Eichenberger, Packer, von Gränichen; Beisitzer sind: Johann Eichenberger, Buchbinder, von Gränichen; Rudolf Stirnemann, Mechaniker, von Gränichen, und Julius Kaufmann-Hächler, von Gränichen; alle in Gränichen.

##### Bezirk Brugg.

15. März. In der Firma Kabelwerke Brugg A.-G. vormals Otto Suhner & Cie. in Brugg (S. H. A. B. Nr. 289 vom 20. November 1908, pag. 1982) sind folgende Aenderungen eingetreten: Dr. G. Adolf Borel-Rosset ist als Delegierter des Verwaltungsrates zurückgetreten. Infolge dessen ist sein Einzelunterschriftsrecht erloschen und er zeichnet nur noch kollektiv in seiner Eigenschaft als Sekretär des Verwaltungsrates. Sodann ist zum Direktor ernannt worden: Emil Uhlig, aus Hermersdorf (Sachsen), wohnhaft in Brugg. Demselben ist in Verbindung mit Adolf Dätwyler, von Wittwil, in Brugg, oder einem Mitgliede des Verwaltungsrates Kollektiv-Prokura erteilt worden. Ausser dem bereits publizierten Präsidenten und Sekretär sind Mitglieder des Verwaltungsrates: Hermann Ochsenbein, in Lausanne, Heinrich Kern, in Aarau, und G. Suhner-Steiger, in Küssnacht.

##### Bezirk Zurzach.

15. März. Die Konsumgenossenschaft Koblenz und Umgebung in Koblenz (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1908, pag. 282) hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Josef Schwerli, von Koblenz; Vizepräsident ist Josef Herde, von Zelhen; Aktuar ist Josef Steinhauser, von Litzis; Kassier ist Joh. Jak. Frey Herzog, von Klingnau; Beisitzer ist Alfred Wink, von Koblenz; alle in Koblenz.

#### Genf — Genève — Ginevra

1909. 15. mars. Le chef de la maison E. Guzzi, à Genève, est Edouard Guzzi, d'origine tessinoise, domicilié à Plainpalais. Genre d'affaires: Bureau de placement pour employés d'hôtels et familles. Locaux: 15, Rue Lévrier.

15 mars. La Société catholique-romaine de Purlinge, société ayant son siège à Purlinge (F. o. s. du c. du 17 juillet 1907, page 1283), a, dans son assemblée générale du 24 janvier 1909, nommé Humbert Gonin, agriculteur, à Purlinge, membre de son comité, en remplacement de Albert Gonin, démissionnaire.

15 mars. La Société Immobilière Allemands 3., société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mai 1903, page 702), a, dans son assemblée générale du 21 juin 1905, nommé Félix Wanuer, entrepreneur de serrurerie, domicilié aux Eaux-Vives, membre de son conseil d'administration, en remplacement de Louis Wanner, dont les fonctions ont pris fin.

15 mars. La Société collective de Peissy, association ayant son siège à Peissy (commune de Satigny) (F. o. s. du c. du 15 mai 1904, page 702), a, dans son assemblée générale du 26 mars 1908, modifié ses statuts sur un point non soumis à la publication et renouvelé son comité comme suit: Louis Rochaix, président; Alfred François, secrétaire; Louis Addor, Emile Narjoud et Albert Desbaillets; tous à Peissy. L'association est valablement représentée par les signatures du président et du secrétaire.

15 mars. La Société immobilière des Villas de Chambésy les Pins, société anonyme ayant son siège à Chambésy (commune de Pregny) (F. o. s. du c. du 4 novembre 1901, page 1482), a: 1<sup>o</sup> Dans son assemblée du 30 juin 1903, porté son capital social de fr. 14,750, à soixante-deux mille cinq cents francs (fr. 62,500), par la création de 191 actions nouvelles de fr. 250, toutes souscrites et entièrement libérées; 2) dans ses assemblées des 8 février 1906 et 18 février 1907, renouvelé son conseil d'administration et l'a composé de 3 membres qui sont: Amédée Dupanloup; Antoine Cavadini (déjà inscrits), et Henri Hertzschuch, à Plainpalais; 3<sup>o</sup> dans son assemblée du 8 juillet 1908, voté la dissolution de la société et désigné comme liquidateurs: Amédée Dupanloup et Henri Hertzschuch, administrateurs sus-désignés.

15 mars. Sous le nom de Paroisse protestante de Céligny, il s'est constitué, entre les personnes habitant la commune de Céligny et se rattachant à l'Eglise nationale protestante de Genève, une société, conformément aux dispositions du titre 28 du C. O. Son siège est à Céligny. Ses statuts ont été approuvés en assemblée générale du 14 janvier 1909. Elle a pour but d'accomplir, dans son territoire, l'oeuvre de l'Eglise nationale protestante de Genève, telle qu'elle est définie dans les titres I et II de sa constitution. Sont membres de la société tous les membres de l'Eglise nationale protestante de Genève, domiciliés dans la commune de Céligny. Un membre peut en tout temps, sur sa simple déclaration, cesser de faire partie de la société. Les biens destinés à l'administration de la paroisse peuvent provenir des sources suivantes: a. Contribution annuelle des membres de la paroisse, recueillie par des collectes ou de tout autre manière; b. dons et legs faits à la paroisse avec ou sans destination spéciale; c. revenus des capitaux appartenant à la paroisse; d. sommes versées par le consistoire à la paroisse en exécution de l'art. 51 de la constitution de l'Eglise. La société est administrée par un conseil de paroisse composé de 5 à 11 membres, nommés pour une durée de quatre ans et rééligibles. Le conseil nommé pour deux ans son bureau composé au moins d'un président et d'un secrétaire-trésorier. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la paroisse est valablement représentée par deux membres du bureau du conseil signant conjointement. Les publications officielles de la société ont lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Les membres de la paroisse n'encourent personnellement aucune responsabilité légale quant aux engagements de la paroisse. En cas de dissolution les biens de la paroisse seront attribués à la caisse centrale de l'Eglise nationale protestante de Genève. Le bureau du conseil de paroisse est actuellement composé de Louis Croptier, président, et Pierre Odier, secrétaire, domiciliés à Céligny.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

## Marken. — Marques

### Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 25129. — 15. März 1909, 8 Uhr.

Widmer, Sandmeier & Co., Fabrikanten,  
Lenzburg (Schweiz).

Kinderwagen, Leiterwagen, Transportwagen, Sportwagen,  
Stubenwagen, Puppenwagen, Krankenwagen, Spielwagen,  
Schlitten und andere Holzartikel.



Nr. 25130. — 16. März 1909, 8 Uhr.

Schweiz. Kokosfett-Werke, Buttersiederei und Kochfett-Fabriken  
A. G., vorm. Schenker & Snavz, Zürich-Altstetten,  
Altstetten b. Zürich (Schweiz).

### Pflanzenfett.

(Uebertragung der Marke Nr. 15775 von Schenker & Snavz, in Zürich.)





# Compte de profits et pertes de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, et ses agences pour l'exercice 1908.

(Sauf ratification statutaire.)

| Doit.<br>Charges.   |    |           |    | Avoir.<br>Produits.   |           |    |           |
|---|----|-----------|----|---|-----------|----|-----------|
| <b>I. Frais d'administration.</b>                                     |    |           |    |   |           |    |           |
|   |    | 4,965     | 45 | Indemnités aux membres du conseil général et au secrétaire.   |           |    |           |
|   |    | 5,007     | —  | Indemnités aux membres du comité de surveillance.   |           |    |           |
|   |    | 31,410    | 20 | Indemnités aux membres du conseil d'administration et aux suppléants.   |           |    |           |
|   |    | 248,199   | 60 | Appointements des employés et surnuméraires.  |           |    |           |
|   |    | 168,539   | 66 | Commissions aux agents.   |           |    |           |
|   |    | 3,265     | —  | Assurance et entretien de l'hôtel de la banque.   |           |    |           |
|   |    | 20,000    | —  | Location.   |           |    |           |
|   |    | 8,538     | 45 | Chauffage, éclairage, service et surveillance.  |           |    |           |
|   |    | 31,103    | 10 | Fournitures de bureau (impressions, insertions, abonnements, formulaires, etc.).  |           |    |           |
|   |    | 30,984    | 92 | Ports, dépêches, frais judiciaires, etc.  |           |    |           |
|   |    | 15        | —  | Frais de confection de billets de banque.   |           |    |           |
|   |    | 11,841    | 95 | Versement à la caisse de retraite du personnel de la banque.  |           |    |           |
|   |    | 6,764     | 35 | Mobilier: Amortissement.  |           |    |           |
| 574,241   | 38 | 3,606     | 70 | Divers: Assurance contre le vol   |           |    |           |
| <b>II. Impôts.</b>  |    |           |    |   |           |    |           |
|   |    | 7,922     | 10 | Impôt fédéral sur billets de banque.  |           |    |           |
|   |    | 47,615    | 85 | Impôt cantonal sur billets de banque.   |           |    |           |
|   |    | 45,897    | 20 | Autres impôts cantonaux.  |           |    |           |
| 139,398   | 89 | 37,963    | 74 | Impôts communaux.   |           |    |           |
| <b>III. Intérêts débiteurs.</b>                                       |    |           |    |   |           |    |           |
| <i>a. Sur engagements en comptes courants.</i>                        |    |           |    |   |           |    |           |
|   |    | 2,144     | 63 | A comptes de virements et de chèques.   |           |    |           |
|   |    | 22,946    | 41 | A comptes de banques d'émission et correspondants.  |           |    |           |
|   |    | 630,402   | 79 | A comptes courants créanciers.  |           |    |           |
|   |    | 14,113    | 52 | A consignations juridiques.   |           |    |           |
| <i>b. Sur engagements d'autre nature.</i>                             |    |           |    |   |           |    |           |
|   |    | 40,850    | 45 | Escompte bonifié sur effets réescomptés.  |           |    |           |
|   |    |           |    | Sur engagements à terme (certificats de dépôts à terme):  |           |    |           |
|   |    | 1,432,861 | 15 | Intérêts et coupons payés.  |           |    |           |
|   |    | 78,847    | —  | Intérêts et coupons échus non encaissés.  |           |    |           |
|   |    | 821,321   | 50 | Prorata d'intérêts au 31 décembre 1908.   |           |    |           |
| 2,214,266   | 90 | 2,333,029 | 65 |   |           |    |           |
|   |    | 1,503,809 | 10 | A déduire: Prorata d'intérêts, intérêts et coupons non encaissés de l'exercice précédent.   |           |    |           |
| <b>IV. Pertes et amortissements.</b>                                  |    |           |    |   |           |    |           |
|   |    | 5,977     | 50 | Sur effets escomptés sur la Suisse.   |           |    |           |
|   |    | 4,115     | 92 | " papier commercial.  |           |    |           |
|   |    | 423       | 55 | " avances sur nantissement.   |           |    |           |
|   |    | 69,782    | 45 | " comptes courants débiteurs.   |           |    |           |
|   |    | 315       | 85 | " créances sans engagement par lettre de change (cédules).  |           |    |           |
|   |    | 80,615    | 27 | <i>Addition des pertes.</i>   |           |    |           |
|   |    | 100,000   | —  | Amortissement sur compte-courant débiteur.  |           |    |           |
|   |    | 161,090   | 30 | Diminution de cours sur les fonds publics propres. (Dont fr. 67,200 sur les obligations Bière-Apples-Morges et Apples-L'Ette, emprunts de 1894 et 1896, déjà précédemment amorties du 95 %; elles ne figurent plus à l'inventaire que pour mémoire à fr. 1 par titre, soit pour fr. 2,800.) |           |    |           |
|   |    | 20,557    | 20 | Amortissement du compte hôtel de la banque.   |           |    |           |
|   |    | 1,486     | 62 | Entretien d'immeubles en liquidation, non destinés à l'usage de la banque.  |           |    |           |
| 364,467   | 95 | 718       | 56 | Amortissement d'immeubles en liquidation, non destinés à l'usage de la banque.  |           |    |           |
| <b>VI. Bénéfice net.</b>  |    |           |    |   |           |    |           |
|   |    | 52,484    | 85 | Solde au 31 décembre 1907.  |           |    |           |
| 1,571,559   | 25 | 1,519,074 | 40 | Bénéfice net de l'exercice 1908.  |           |    |           |
| <b>I. Produit du compte d'effets de change.</b>                       |    |           |    |   |           |    |           |
| Effets escomptés sur la Suisse:                                       |    |           |    |   |           |    |           |
|   |    |           |    | Intérêts perçus et commissions  | 707,141   | 50 |           |
|   |    |           |    | Réescompte de l'exercice précédent à 5 %  | 98,874    | 55 |           |
|   |    |           |    |   | 805,716   | 05 |           |
|   |    |           |    | A déduire: Réescompte au 31 décembre 1908 à 4 1/4 %   | 96,818    | 05 | 708,898   |
| Papier commercial:  |    |           |    |   |           |    |           |
|   |    |           |    | Intérêts perçus, commissions et bénéfice sur les cours  | 439,951   | 36 |           |
|   |    |           |    | Réescompte de l'exercice précédent à 4 % et 5 1/4 %   | 81,510    | 19 |           |
|   |    |           |    |   | 521,461   | 46 |           |
|   |    |           |    | A déduire: Réescompte au 31 décembre 1908 à 4 % et 4 1/4 %  | 45,101    | 60 | 476,359   |
| Avances sur nantissement:   |    |           |    |   |           |    |           |
|   |    |           |    | Intérêts perçus et commissions  | 260,639   | 75 |           |
|   |    |           |    | Réescompte de l'exercice précédent à 4 1/4 %  | 85,694    | 40 |           |
|   |    |           |    |   | 296,334   | 15 |           |
|   |    |           |    | A déduire: Réescompte au 31 décembre 1908 à 4 1/4 %   | 41,328    | 50 | 255,005   |
| Effets à l'encaissement:  |    |           |    |   |           |    |           |
|   |    |           |    | Produit d'encaissements, etc.   | 17,449    | 18 | 1,457,712 |
| <b>II. Intérêts créanciers et commissions.</b>                        |    |           |    |   |           |    |           |
| <i>a. Sur créances en comptes courants.</i>                           |    |           |    |   |           |    |           |
|   |    |           |    | Des banques d'émission et correspondants  | 22,886    | 58 |           |
|   |    |           |    | Des comptes courants débiteurs (comptes de crédit)  | 1,845,523 | 45 |           |
|   |    |           |    | Sur comptes courants créanciers momentanément débiteurs   | 91,914    | 93 |           |
|   |    |           |    | Intérêts débiteurs sur comptes de virements et de chèques   | 124       | 45 |           |
| <i>b. Sur autres créances et placements.</i>                          |    |           |    |   |           |    |           |
| De créances sans engagement par lettre de change (cédules):           |    |           |    |   |           |    |           |
|   |    |           |    | Intérêts et commissions perçus  | 647,259   | 20 |           |
|   |    |           |    | Réescompte de l'exercice précédent à 4 1/4 %  | 113,966   | 69 |           |
|   |    |           |    |   | 761,225   | 89 |           |
|   |    |           |    | A déduire: Réescompte au 31 décembre 1908 à 5 %   | 118,783   | 95 | 642,441   |
| De placements hypothécaires de toute nature:                          |    |           |    |   |           |    |           |
|   |    |           |    | Intérêts perçus   | 121,596   | 16 |           |
|   |    |           |    | Intérêts échus et non perçus à la fin de l'exercice   | 3,212     | —  |           |
|   |    |           |    | Prorata d'intérêts au 31 décembre 1908  | 32,909    | 65 |           |
|   |    |           |    |   | 157,717   | 81 |           |
|   |    |           |    | A déduire: Prorata d'intérêts, intérêts échus et non perçus de l'exercice précéd.   | 51,354    | 55 | 106,363   |
| D'effets publics:   |    |           |    |   |           |    |           |
|   |    |           |    | Intérêts perçus sur les fonds publics propres   | 247,573   | 67 |           |
|   |    |           |    | Bénéfice sur les cours des fonds publics propres  | 25,403    | 20 |           |
|   |    |           |    | Intérêts sur titres constituant le fonds de réserve immobilisé fr. 5,000,000  | 185,270   | —  |           |
|   |    |           |    |   | 458,246   | 87 |           |
|   |    |           |    | Commissions, etc., sur l'achat et la vente pour compte de tiers   | 53,579    | 82 | 511,826   |
| <b>III. Produit des immeubles.</b>                                    |    |           |    |   |           |    |           |
|   |    |           |    | De l'hôtel de la banque   | 20,000    | —  |           |
|   |    |           |    | D'autres propriétés foncières, non destinées à l'usage de la banque   | 3,103     | 85 | 23,103    |
| <b>IV. Droits et indemnités.</b>                                      |    |           |    |   |           |    |           |
|   |    |           |    | Droits de garde et gestion sur dépôts de titres et objets de valeur, etc.   | 73,091    | 64 |           |
|   |    |           |    | Location de compartiments de coffres-forts  | 6,918     | —  | 80,009    |
| <b>V. Produits divers.</b>  |    |           |    |   |           |    |           |
|   |    |           |    | Bénéfice sur commandites et participations  | 12,116    | 85 |           |
|   |    |           |    | Agio sur billets de banque étrangers, primes  | 4,515     | 18 | 16,632    |
| <b>VI. Rentrées d'anciennes créances amorties.</b>                    |    |           |    |   |           |    |           |
|   |    |           |    | Sur effets escomptés sur la Suisse  | 2,361     | 25 |           |
|   |    |           |    | " papier commercial   | 2,358     | 77 |           |
|   |    |           |    | " effets sous nantissement  | 5,932     | 25 |           |
|   |    |           |    | " comptes courants débiteurs  | 548       | 20 |           |
|   |    |           |    | " créances sans engagement p. lettre de change (cédules)  | 1,759     | 27 |           |
|   |    |           |    | " créances hypothécaires  | 850       | —  | 12,910    |
| <b>VII. Solde du bénéfice de l'année précédente, report à nouveau</b> |    |           |    |   |           |    |           |
|   |    |           |    |   | 52,484    | 85 |           |
| 4,868,984   | 37 |           |    |   | 4,868,984 | 37 |           |

## Annexe au compte de profits et pertes de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, pour l'exercice 1908.

### Répartition statutaire des bénéfices (article 54 des statuts).

Lorsque le bilan de la banque est définitivement arrêté par le conseil général, il est payé aux actionnaires, si le résultat le permet, un intérêt de 4 %, soit fr. 20 par action. Le surplus des bénéfices acquis est réparti comme suit:

- Au fonds de réserve ordinaire, tant qu'il n'a pas atteint le chiffre de fr. 4,000,000, et aux réserves spéciales une somme pouvant aller du 5 au 60 pour cent.
- Au personnel, une somme pouvant aller du 5 au 10 pour cent. Elle se répartit au prorata des traitements fixes entre les membres du conseil d'administration et les employés du siège central.
- Aux actionnaires, le solde, à titre de superdividende. Les bénéfices de l'exercice 1908 s'élevaient à fr. 1,571,559. 25

Le conseil général de notre établissement, dans sa séance du 5 février 1909, a décidé de les répartir comme suit:

|  |                   |
|--|-------------------|
| Dividende 4% soit fr. 20 sur 38,285 actions          | fr. 765,700. —    |
| Superdividende 3,20 % soit fr. 16 sur 38,285 actions | " 612,560. —      |
| A la réserve statutaire                              | " 80,000. —       |
| Au personnel   | " 50,000. —       |
| A compte nouveau                                     | " 53,299. 25      |
|  | fr. 1,571,559. 25 |

Par décret du 21 mai 1907, soumis au peuple et ratifié par celui-ci le 9 juin 1907 la Banque Cantonale Vaudoise a été autorisée à augmenter son capital-actions et à en porter le montant de 12 à 25 millions.

Le fonds de réserve a été limité à fr. 10,000,000. — dont fr. 5,000,000. — constitueront le fonds de réserve immobilisé, représenté par des titres, et le solde, jusqu'à concurrence de fr. 5,000,000. —, sera utilisé comme fonds de roulement et constituera ainsi la réserve libre.

Bilan annuel

de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, et ses agences  
au 31 décembre 1908.

Actif.

(Sauf ratification statutaire.)

Passif.

| Actif.   |    | Passif.  |  |
|--|----|--|--|
| <b>I. Caisse.</b>  |    |  |  |
| 2,400,000  | —  | Couverture des billets, en espèces ayant cours légal.                                    |  |
| 122,180  | —  | Autres valeurs en espèces ayant cours légal.   |  |
| 2,522,180  | —  | <b>Encaisse légale.</b>  |  |
| 36,100   | —  | Propres billets (voir annexe n° 1).  |  |
| 443,800  | —  | Billets des autres banques d'émission suisses.   |  |
| 54,661   | 60 | Billets étrangers.   |  |
| 3,061,280  | 71 | 4,539 11 Monnaies d'appoint et monnaies étrangères.                                      |  |
| <b>II. Créances à courte échéance.</b>   |    |  |  |
| (Disponibles au plus tard dans les 8 jours.)   |    |  |  |
| 164,212  | 32 | Banques d'émission suisses, comptes débiteurs.   |  |
| 1,376,575  | 70 | Correspondants débiteurs.  |  |
| 1,572,163  | 47 | Comptes courants entre la banque principale et ses agences.                              |  |
| Divers:  |    |  |  |
| 487,969  | 23 | Coupons.   |  |
| 15,445   | 50 | Valeurs en commission.   |  |
| 3,641,911  | 32 | 528,959 88 25,545 10 Formules timbrées.  |  |
| <b>III. Créances sur effets de change.</b>   |    |  |  |
| Effets escomptés sur la Suisse:  |    |  |  |
| 4,219,478  | 45 | échéus dans les 30 jours.  |  |
| 3,708,288  | 90 | entre 31 et 60 "   |  |
| 3,109,027  | —  | " 61 et 90 "   |  |
| 13,216,621   | 55 | 2,179,882 50 " après 90 "  |  |
| Papier commercial:   |    |  |  |
| Suisse   |    |  |  |
| 3,084,087  | 80 | échéus dans les 30 jours.  |  |
| 2,560,318  | 51 | entre 31 et 60 "   |  |
| 1,854,119  | 90 | " 61 et 90 "   |  |
| 426,929  | 10 | " après 90 "   |  |
| 7,938,890  | 47 | 7,925,400 31 13,490 16   |  |
| Etranger   |    |  |  |
| Avances sur nantissement:  |    |  |  |
| 1,164,110  | —  | échéus dans les 30 jours.  |  |
| 2,155,835  | —  | entre 31 et 60 "   |  |
| 477,905  | —  | " 61 et 90 "   |  |
| 6,093,618  | —  | " après 90 "   |  |
| 27,989,394   | 02 | 740,263 70 Effets à l'encaissement.  |  |
| <b>IV. Autres créances à terme.</b>  |    |  |  |
| (Disponibles après 8 jours.)   |    |  |  |
| 39,875,218   | 95 | Comptes courants débiteurs avec crédit ouvert.   |  |
| 1,709,821  | 63 | Comptes courants créanciers momentanément débiteurs.                                     |  |
| 11,207,855   | —  | Créances sans engagement par lettre de change, avec garantie.                            |  |
| 55,097,404   | 43 | 2,304,508 85 Créances hypothécaires de toutes sortes.                                    |  |
| <b>V. Placements à terme indéfini.</b>   |    |  |  |
| 1,468,518  | —  | Actions  |  |
| 3,984,392  | —  | Obligations  |  |
| 5,000,000  | —  | Obligations constituant le fonds de réserve  |  |
| 10,452,910   | —  | immobilisé   |  |
| 116,802  | 10 | Effets publics.  |  |
| 12,333,575   | 18 | 1,763,863 08 Immeubles en liquidation, non destinés à l'usage de la banque.              |  |
| <b>VII. Placements fixes.</b>  |    |  |  |
| 150,000  | —  | Participations syndicales.   |  |
| 500,000  | —  | Hôtel de la banque.  |  |
| 803,000  | —  | 151,000 2,000 Dépenses de l'hôtel de la banque.  |  |
| <b>VIII. Comptes d'ordre.</b>  |    |  |  |
| 36,121   | 65 | Prorata d'intérêts sur articles de l'actif (voir détail au compte de profits et pertes). |  |
| <b>IX. Capital non versé.</b>  |    |  |  |
| 5,857,500  | —  | Capital non réalisé (solde de la part réservée à l'Etat de Vaud).                        |  |
| 108,820,187  | 31 |  |  |
| <b>I. Emission de billets.</b>   |    |  |  |
| Billets en circulation (voir annexe n° 1) { 5,963,900  |    |  |  |
| Propres billets en caisse { 36,100 6,000,000   |    |  |  |
| <b>II. Engagements à courte échéance.</b>  |    |  |  |
| (Remboursables au plus tard dans les 8 jours.)   |    |  |  |
| Comptes de virements et de chèques 216,588 70  |    |  |  |
| Banques d'émission suisses, comptes créanciers 240,140 70  |    |  |  |
| Correspondants créanciers 814,889 07   |    |  |  |
| Comptes courants créanciers (voir annexe n° 3) 22,552,266 53   |    |  |  |
| Comptes courants débiteurs, momentanément créanciers 795,353 50  |    |  |  |
| Consignations juridiques (voir annexe n° 4) 604,033 20   |    |  |  |
| Intérêts et coupons échus et non perçus 78,847 —   |    |  |  |
| Intérêts et dividendes échus et non encaissés 2,781 —  |    |  |  |
| Divers:  |    |  |  |
| Coupons 39,278 06  |    |  |  |
| Valeurs en commission 118,254 95   |    |  |  |
| Tantièmes 50,000 — 25,512,427 71   |    |  |  |
| <b>IV. Autres engagements à terme.</b>   |    |  |  |
| (Avec terme de remboursement dépassant 8 jours.)   |    |  |  |
| Certificats de dépôts à terme échus ou dont le remboursement peut être exigé dans le courant de l'année prochaine 5,124,646 75         |    |  |  |
| Certificats de dépôts à terme dont le remboursement ne peut être exigé dans le courant de l'année prochaine 36,428,200 — 41,552,846 75 |    |  |  |
| <b>V. Comptes d'ordre.</b>   |    |  |  |
| Réserve pour pertes éventuelles 1,500,000 —  |    |  |  |
| Résécumpte sur articles de l'actif (voir détail) 302,032 10  |    |  |  |
| Prorata d'intérêts sur articles du compte de profits et pertes 821,321 50  |    |  |  |
| Bénéfice net de l'exercice 1908 réparti aux actions 1,378,260 — 4,001,613 60   |    |  |  |
| <b>VI. Fonds propres.</b>  |    |  |  |
| Capital autorisé suivant décret du Grand Conseil du Canton de Vaud du 21 mai 1907, fr. 25,000,000. — dont il a été versé 19,142,500 —  |    |  |  |
| Fonds de réserve statutaire, y compris l'allocation de 1908 6,700,000 —  |    |  |  |
| Report du solde de bénéfice pour l'année 1909 53,299 25 25,895,799 25  |    |  |  |
| <b>VII. Capital non versé.</b>   |    |  |  |
| Capital non versé, 11,715 actions à fr. 500. — 5,857,500 —   |    |  |  |

Annexes au bilan annuel de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, au 31 décembre 1908.

Annexe n° 1. Etat des billets de banque au 31 décembre 1908.

|                           | Emission      | En caisse | En circulation |
|---------------------------|---------------|-----------|----------------|
| 1,740 billets de fr. 1000 | fr. 1,740,000 | 6,000     | 1,734,000      |
| 680 " " 500               | " 340,000     | 14,500    | 325,500        |
| 30,100 " " 100            | " 3,010,000   | 4,700     | 3,005,300      |
| 18,200 " " 50             | " 910,000     | 10,900    | 899,100        |
| 50,720 billets            | fr. 6,000,000 | 36,100    | 5,963,900      |

Annexe n° 4. Consignations juridiques.

Les comptes de dépôts en consignation se répartissent en:

|   |                |
|---|----------------|
| a. 724 comptes avec un avoir au-dessous de fr. 5000   | fr. 324,540 80 |
| 22 comptes avec un avoir au-dessus de fr. 5000, à fr. 5000 par compte                         | " 110,000 —    |
| Remboursables dans tous les cas dans les 8 jours  | fr. 434,540 80 |
| b. 32 comptes avec un avoir au-dessus de fr. 5000, remboursables éventuellement après 8 jours | " 169,492 40   |
| Remboursables dans la règle dans les 8 jours  | fr. 604,033 20 |

Annexe n° 3. Comptes courants créanciers.

L'article 29 des statuts, 2<sup>e</sup> alinéa, est ainsi conçu:  
"Pour le paiement des sommes excédant fr. 10,000, un avis préalable peut être exigé."  
Les comptes courants créanciers se répartissent en:

|   |                   |
|---|-------------------|
| a. 5,997 comptes avec un avoir au-dessous de fr. 10,000   | fr. 8,327,474 88  |
| 435 comptes avec un avoir au-dessus de fr. 10,000, à fr. 10,000 par compte fr. 4,350,000, comptes avec conditions spéciales | " 4,350,000 —     |
| Remboursables dans tous les cas, dans les 8 jours   | fr. 12,677,474 88 |
| b. 435 comptes avec un avoir au-dessus de fr. 10,000, remboursables éventuellement après 8 jours                            | " 9,874,791 65    |
| Remboursables dans la règle dans les 8 jours  | fr. 22,552,266 53 |

Annexe n° 2 (Inventaire des titres) voir page 471.

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

### Seidenmarkt

Aus der von der Zürcherischen Seidenindustrie-Gesellschaft über die mit Ende Dezember 1908 beendete erste Hälfte der laufenden Seidenkampagne herausgegebenen Statistik ist zu ersehen, dass die grösste Robseidenausfuhr nach den Vereinigten Staaten des Jahres 1906 im abgelaufenen Jahre um 1,346,700 kg oder 49% übertrafen worden ist. Nach dem Rückschlag des Jahres 1907 haben die Vereinigten Staaten wiederum einen glänzenden Beweis ihrer ausserordentlichen Aufnahmefähigkeit geleistet. Der grösste Teil des Jahresbezuges entfällt wie gewohnt auf das erste Semester der laufenden Kampagne, das, dem entsprechenden Semester des Vorjahres gegenüber, ein Plus von nicht weniger als 3 1/2 Millionen Kilogramm aufweist. Der Mehrbedarf ist zum überwiegenden Teil von Japan gedeckt worden, aber auch die andern Herkünfte sind in ansehnlichem Masse an der grösseren Versorgung beteiligt. Auffallend ist das starke Anwachsen der Einfuhrziffer aus Canton. Die Zunahme der Provenienz Mailand ist zum guten Teil auf die grosse Gunst zurückzuführen, in der Webgrügen stehen und für welche das italienische Erzeugnis bevorzugt wird.

Während das Jahresergebnis der europäischen Seidentrocknungsanstalten von 1908 um 1,2 Millionen Kilogramm oder annähernd 5% hinter 1907 zurücksteht, sind die Umsätze im zweiten Semester 1908 etwas grösser als im gleichen Zeitraum des Vorjahres, und zwar weisen, mit Ausnahme von Elberfeld, alle Konditionen etwas höhere Ziffern auf. Prozentual haben die Anstalten der Band-Fabrikationsplätze St. Etienne und Basel, sowie Krefeld die grösste Zunahme zu verzeichnen.

Die sichtbaren Stocks von Seiden und Cocons sind mit einem Bestande von 4,655,000 kg nur um ein geringes kleiner als am 31. Dezember 1907 und sie übertreffen die Durchschnittsziffer des Jahrzehnts 1891-1901 um eine volle Million Kilogramm. Der Posten der nach Europa schwimmenden asiatischen Seiden ist bedeutend grösser, während die Vorräte selbst, und zwar sowohl in Europa, als namentlich auch in Ostasien erheblich kleiner sind als vor Jahresfrist. Die sichtbaren Stocks zu Ende des ersten Semesters machen 21,3% der ganzen Jahresversorgung aus. Man trifft dasselbe Verhältnis für den 31. Dezember 1907 und für den Durchschnitt der zehn Kampagnen 1891-1901.

Die bedeutenden Vorräte, die aus der Kampagne 1907-1908 herübergenommen wurden, bewirken, dass trotz reduzierter Ernte die Gesamtseidenversorgung für die laufende Kampagne mit 21,8 Millionen Kilogramm die höchste bisher ausgewiesene Ziffer erreicht. Demgegenüber stellt auch der nachweishare Seidenverbrauch im ersten Semester der Kampagne mit 11,2 Millionen Kilogramm einen Rekord auf, der allerdings ausschliesslich dem gewaltigen Anschwelen der nordamerikanischen Bezüge zuzuschreiben ist; der europäische Verbrauch steht sogar erheblich hinter dem Durchschnittsbetrag des Jahrzehnts 1891-1901 zurück. Für das zweite Semester der Kampagne, das erfahrungsgemäss allerdings etwas kleinere Umsätze aufweist, stehen 10 1/2 Millionen Kilogramm oder 48,5% der Totalversorgung zur Verfügung.

Die Gesamtausfuhr von Seiden waren nach den Vereinigten Staaten aus den von der Statistik der Seidenindustrie-Gesellschaft berücksichtigten Bezirken ist der entsprechenden Ziffer des II. Semesters 1907 gegenüber um 4,4 Millionen Franken oder 11% kleiner, übertrifft aber die Ausfuhr im ersten Jahressemester 1908 um nicht weniger als 12 1/2 Millionen Franken. Soweit ganz- und halbseidene Stückwaren in Frage kommen, beträgt der Rückschlag nur 1,4 Millionen Franken, indem aus dem Konsularbezirk Barmen ausnahmsweise eine ganz beträchtliche Mehrausfuhr, die in der Hauptsache auf Spinnstoffe zurückzuführen ist, festgestellt wird. Der Umsatz mit der Schweiz hat für die Seidenstoffe (6,8 Mill. Fr.) um ca. 10 und für Beuteltuch (0,6 Mill. Fr.) um 27% im Verhältnis zum gleichen Zeitraum 1907 abgenommen; für die Bänder (2 Mill. Fr.) ist dagegen eine Mehrausfuhr von fast 30% zu verzeichnen.

Die Schweizerische Einfuhr- und Ausfuhr der Positionen der Seidenkategorie ist im ganzen genommen wie üblich keinen bedeutenden Schwankungen unterworfen; für die Fabrikate sind die Zahlen, wenigstens dem Gewichte nach, fast die gleichen wie für das zweite Semester 1907. Der Einfuhrüberschuss der Rohstoffe (Grügen und Ouvrées) ist etwas kleiner geworden, was auch dem Stillstand in der Ausfuhr der Fabrikate und der Nähseiden entspricht. Es ist indess nicht ausser acht zu lassen, dass der Wegfall der schweizerischen Eingangszölle auf Grügen, auf ungezwirnte Floretseiden und auf Organzin in vielen Fällen auch den Wegfall der Geleitschein- oder Freipassabfertigung zur Folge hat, so dass der Spezialhandel bei Ein- und Ausfuhr mit nabfahten Posten belastet wird, die früher im Veredlungsverkehr oder im Transit aufgeführt wurden.

Zolldeklarationen für Warensendungen nach Rumänien. Einer Mitteilung der rumänischen Staatsbahnen an das Berner Zentralamt für den internationalen Eisenbahntransport zufolge, hat das rumänische Finanzministerium angeordnet, dass in den Zolldeklarationen, welche in den Grenzstationen gelegentlich der Einfuhr, bezw. Verzollung der für Rumänien angelegenen Sendungen ausgeliefert werden, nebst dem Namen des Aufgebers auch derjenige des Stammversenders (Fabrik oder Handelsfirma) eingestellt werde, und dass für jede Sendung ohne Ausnahme die Originalfaktura vorzulegen ist. Bei Nichteinhaltung dieser Vorschrift müssen die Güter an der Grenze angehalten werden.

Eisenbahnen in Montenegro. In Montenegro ist am 1. Dezember 1908 die erste Eisenbahn dem Betrieb übergeben worden; sie führt von Antivari nach dem See von Skutari, beginnt bei Pristan und endet bei Vir. Die Bahn ist, wie das «Archiv für Post und Telegraphie» mitteilt, 18 km lang und hat eine Spurweite von 0,75 m. Die Bauausführung nahm zwei Jahre in Anspruch und bot wegen der Bodenbeschaffenheit grosse Schwierigkeiten. Der Haupttunnel von Sutorman ist 1300 m lang, der höchste Punkt der Linie liegt 660 m über dem Meere, die Steigung beträgt durchschnittlich 40‰. Die ganze Strecke soll in einer Stunde durchfahren werden. Für den Personenverkehr sind Motorwagen, für den Güterverkehr gewöhnliche Dampflokomotiven in Aussicht genommen. Die Unternehmerin, eine italienische Gesellschaft mit dem Sitze in Venedig, rechnet darauf, dass der Güterverkehr die gesamten Betriebskosten decken wird, so dass die Einnahmen aus dem Personenverkehr für die Verzinsung des Aktienkapitals zur Verfügung stehen würden.

Feuille périodique spéciale des douanes. Lors de la discussion du rapport de gestion pour 1907, l'Assemblée fédérale a adopté le postulat suivant: «Le Conseil fédéral est invité à présenter un rapport sur la question de savoir si, dans l'intérêt d'une application uniforme du tarif des douanes, il n'y aurait pas lieu d'éditer une feuille périodique pour les offices des douanes et les commerçants.»

L'idée fondamentale de ce postulat a déjà à différentes reprises occupé les autorités exécutives et la recherche des moyens d'arriver le plus sûrement au but a fait l'objet d'une enquête approfondie. On a entre autres examiné aussi la question de la publication d'une feuille périodique pour les offices des douanes et les commerçants à l'instar de la feuille de renseignements pour les offices des douanes allemandes, à laquelle la commission de gestion du Conseil national avait évidemment songé; les directions d'arrondissement ont même eu l'occasion d'exprimer leur opinion sur un projet qui avait été élaboré. Mais on n'a pas tardé à renoncer à cette idée, parce qu'après examen approfondi les autorités douanières ont acquis la conviction que le but poursuivi par le postulat pouvait être atteint plus sûrement par un autre moyen.

Il paraît tout d'abord nécessaire de donner au personnel des douanes des renseignements explicatifs, des définitions et des descriptions des marchandises, de lui indiquer les moyens de les distinguer, etc., afin de le mettre à même d'appliquer correctement le tarif, de classer exactement les marchandises et de les taxer d'après les positions dans lesquelles elles rentrent. Il faut ensuite donner aux bureaux de douane des instructions confidentielles, afin qu'ils sachent découvrir les tentatives d'importation de certaines marchandises sous une fausse dénomination et à un taux inférieur à celui dont elles sont passibles. Mais, comme ces explications et ces instructions ne pourraient être publiées, dans une feuille de renseignements destinée à la fois au personnel des douanes et au public, en la teneur qu'elles doivent avoir pour être réellement utiles au personnel des douanes, le but poursuivi ne saurait être atteint par cette publication en ce qui concerne le personnel de l'administration. Pour faciliter l'application du tarif, il faudrait mettre à la disposition du personnel des douanes, outre l'organe cité ci-dessus, une collection spéciale de toutes les explications et instructions non destinées à la publicité, ce qui compliquerait singulièrement les choses et augmenterait considérablement les frais d'impression.

D'autre part, les commerçants ne trouveraient pas grand intérêt à des explications détaillées, à des descriptions de marchandises, etc., de sorte que l'on peut admettre avec une certitude à peu près complète que le nombre des abonnés serait très restreint. Aujourd'hui encore, il existe nombre de maisons de commerce qui jugent superflu l'achat d'un tarif d'usage et qui ne prêtent aucune attention aux décisions prises par le département des douanes sur l'application du tarif et qui sont publiées chaque mois dans la Feuille fédérale et dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ce singulier état de choses peut s'expliquer en partie par le fait que beaucoup de maisons de commerce ne s'occupent pas elles-mêmes du traitement de leurs marchandises en douane, mais en laissent le soin aux bureaux du chemin de fer ou aux maisons d'expédition toujours en contact avec les bureaux de douane. Guidée par ces considérations, l'administration des douanes n'a pas donné suite au projet et a pris les mesures suivantes dans l'intérêt d'une application uniforme du tarif:

Les directions d'arrondissement et les bureaux de douane doivent communiquer à la fin de chaque mois les classifications auxquelles ils ont procédé; ces classifications sont soumises à une révision par la direction générale, puis transmises à tout le personnel, avec les décisions qu'elle a prises, sous la forme d'un imprimé périodique intitulé «Questions de tarif tranchées». Cet imprimé est aussi remis sur demande aux déclarants en douane (bureaux des chemins de fer, maisons d'expédition) et aux maisons de commerce en relations directes avec les bureaux de douane. En outre, il a été remis à chaque fonctionnaire des douanes, pour son orientation, un opuscule intitulé «Tarif des douanes de 1902, Annotations» et qui contient, mises au point, toutes les explications, définitions, révisions, précédés de distinction, etc., facilitant l'application du tarif. Il est aussi distribué périodiquement des suppléments imprimés. Mais ces annotations, ne sont pas destinées au public. Pour tenir compte d'un vœu exprimé par des commerçants et pour que ces derniers soient mieux au courant que du passé, les décisions prises par le département des douanes sur l'application du tarif depuis la dernière édition du tarif d'usage (31 mai 1907) jusqu'au 31 décembre 1908, ainsi que celles résultant de l'accord conclu à Zurich avec l'Allemagne, ont été réunies dans l'ordre des rubriques du tarif et imprimées pour être remises aux intéressés au prix de revient.

Toutes ces mesures, jointes à la création de places d'inspecteurs-réviseurs, ont pour but d'arriver à une application uniforme du tarif d'usage par tous les bureaux de douane. Elles fournissent en même temps une partie des matériaux pour le répertoire des marchandises prévu à l'art. 2 de la loi fédérale concernant le tarif des douanes; les travaux préparatoires de ce répertoire sont assez avancés pour que l'on puisse en prévoir la publication à la fin de 1909. Le Conseil fédéral croit que ces mesures contribueront plus efficacement à l'application uniforme du tarif que la feuille de renseignements qui visait au même but, et il est persuadé qu'il sera possible aux commerçants de s'orienter d'une façon complète sur l'application du tarif au moyen du répertoire des marchandises et des suppléments qui paraîtront dans la suite.

### Einfuhr in den freien Verkehr der Schweiz.

Importation dans la circulation libre de la Suisse.

| Gattung der Ware<br>Designation des articles | Februar — Février |           | Januar-Februar<br>Janvier-Février |           |
|--|-------------------|-----------|-----------------------------------|-----------|
|  | 1909              | 1908      | 1909                              | 1908      |
| Weizen — Froment . . . . .                   | 251,158           | 167,596   | 522,179                           | 421,960   |
| Hafer — Avoine . . . . .                     | 101,025           | 97,427    | 211,430                           | 194,870   |
| Gerste — Orge . . . . .                      | 7,183             | 8,094     | 18,001                            | 18,471    |
| Mais — Mats . . . . .                        | 50,575            | 45,879    | 121,907                           | 94,256    |
| Hartweizengries — Semoule de blé dur         | 14,825            | 16,731    | 30,739                            | 35,699    |
| Mehl, denaturiertes Futtermehl ausge-        |                   |           |                                   |           |
| ommen . . . . .                              | 32,761            | 46,542    | 80,129                            | 92,453    |
| Farine, exceptée la farine dénaturée.        |                   |           |                                   |           |
| Kaffee, roher — Café brut . . . . .          | 9,641             | 9,480     | 19,563                            | 15,500    |
| Roh- und Kristallzucker, Stampf- (Pile-)     |                   |           |                                   |           |
| Zucker, Trauben- und Rübenzucker             | 37,328            | 35,364    | 67,572                            | 69,971    |
| Sucre brut et sucre cristallisé, pile,       |                   |           |                                   |           |
| sucre de raisin . . . . .                    |                   |           |                                   |           |
| Zucker in Hüten, Platten, Blöcken, Ab-       |                   |           |                                   |           |
| fall von raffiniertem Zucker                 | 13,890            | 13,475    | 26,094                            | 24,203    |
| Sucre en pains, plaques, blocs, déchets      |                   |           |                                   |           |
| de sucre raffiné . . . . .                   |                   |           |                                   |           |
| Zucker, geschnitten oder fein gepulvert      |                   |           |                                   |           |
| Sucre coupé ou en poudre fine . . . . .      | 12,337            | 15,021    | 24,167                            | 26,000    |
| Schweineschmalz — Saindoux . . . . .         | 2,339             | 2,998     | 4,385                             | 6,098     |
| Rohtabak — Tabac brut . . . . .              | 3,958             | 5,901     | 9,833                             | 12,654    |
| Wein in Fässern — Vins en fûts . . . . .     | 89,235            | 111,032   | 169,554                           | 220,971   |
| Steinkohlen — Houille . . . . .              | 1,442,830         | 1,783,742 | 2,973,227                         | 3,461,760 |
| Petroleum — Pétrole . . . . .                | 55,676            | 69,536    | 126,017                           | 131,624   |

## Schweizerische Kreditanstalt

Zürich, Basel, Genf und St. Gallen

### Einladung zur Generalversammlung

Die Herren Aktionäre der Schweizerischen Kreditanstalt werden zu der

### 52. ordentlichen Generalversammlung

welche Samstag, den 27. März 1909, vormittags 10 Uhr, im Übungssaal der Tonhalle (Eingang Gotthardstrasse), in Zürich stattfinden wird, eingeladen.

Die Verhandlungsgegenstände sind folgende:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung über das Jahr 1908.
2. Bericht und Antrag der Revisionskommission betreffend Abnahme der Rechnung über das Jahr 1908.
3. Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des im Jahre 1908 erzielten Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Rechnung und Revisorenbericht sind vom 19. März an zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftslokale der Anstalt in Zürich aufgelegt.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben von Freitag, den 19. März bis Donnerstag, den 25. März an der Wertschriftenkasse der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich und an den Kassen der Schweiz. Kreditanstalt in Basel, Genf und St. Gallen bezogen werden. Am Versammlungstage selbst und am Tage vor der Versammlung werden keine Stimmkarten mehr verabfolgt.

Gleichzeitig mit den Stimmkarten werden den Aktionären auf Verlangen auch Exemplare des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Jahr 1908, sowie des Berichtes der Revisionskommission verabfolgt werden. (670)

Zürich, den 6. März 1909.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

Abegg-Arter.

Die Direktion:

Frey, Escher, Kurz.

## Marmor-Mosaikwerke Hochdorf A.-G.

(vorm. Ferrari & Cie.)

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 6. April 1909, nachmittags 3½ Uhr, im Hotel zur Post, in Hochdorf, höll. eingeladen.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes pro 1908.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 21. März ab im Bureau der Gesellschaft, in Baldegg, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten für die Generalversammlung können bis und mit dem 5. April 1909 bei der Geschäftsleitung bezogen werden.

Hochdorf, den 16. März 1909.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: Th. Schmidlin.

## Neue Baumwollspinnerei Emmenhof A. G.

in Derendingen

### Die IV. ordentliche Generalversammlung

wird Samstag, den 27. März 1909, nachmittags 1½ Uhr, in Solothurn, im Hotel zur „Krone“, stattfinden. (719)

Traktanden:

1. Vorlage der Jahresrechnung pro 1908 und der Berichte des Verwaltungsrates und der Rechnungsrevisoren.
2. Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1909.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Jahresbericht, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 18. März an Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Zutritts- und Stimmkarten werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 26. März auf dem Bureau der Gesellschaft ausgegeben.

Solothurn, im März 1909.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

Dr. Rob. Schöpfer.

## Aktiengesellschaft Kraftübertragungswerke Rheinfelden

Die Herren Aktionäre werden auf Grund des § 21 ff. des Statuts zu der am Mittwoch, den 14. April 1909, vormittags 11 Uhr, im Geschäftslokale der Berliner Handels-Gesellschaft zu Berlin, Behrenstrasse 32, stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Vorlegung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung, sowie des Geschäftsberichtes für das Jahr 1908.
2. Beschlussfassung über Genehmigung der Bilanz und Erteilung der Entlastung.
3. Aufsichtsratswahlen.
4. Wahl von Revisoren für das Geschäftsjahr 1909.

Der Besitz von 1000 Mark Aktien gibt das Recht auf eine Stimme.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien, resp. Depositalscheine der Reichsbank etc. bis zum 10. April einschliesslich bei

der Allgemeinen Elektrizitäts-Gesellschaft, Berlin,  
der Berliner Handels-Gesellschaft, Berlin,  
der Deutschen Bank, Berlin,  
der Nationalbank für Deutschland, Berlin,  
den Herren Delbrück Leo & Co., Berlin,  
den Herren Gebrüder Sulzbach, Frankfurt a. M.,  
der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und Basel,

gegen Empfangnahme einer Legitimation in den üblichen Geschäftsstunden zu hinterlegen. Rheinfelden, den 17. März 1909.

Der Aufsichtsrat der Aktiengesellschaft Kraftübertragungswerke Rheinfelden:  
Fürstenberg.

## Société de la Feuille d'Avis de Lausanne et des Imprimeries-Réunies

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi, 30 mars 1909, à 2½ heures après-midi, au local de la Bourse, Cercle de Beau-Séjour, à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs.
- 2° Approbation des comptes et décharge de la gestion au conseil d'administration.
- 3° Fixation du dividende.
- 4° Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1908, ainsi que les rapports du conseil d'administration et de Messieurs les commissaires-vérificateurs, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, aux bureaux de la Banque d'Escompte et de Dépôts, Grand-Chêne, à Lausanne, où peuvent être retirées les cartes pour assister à la dite assemblée, jusqu'au 27 mars 1909.

Lausanne, le 4 mars 1909.

Le conseil d'administration.

## Société des Ateliers de Mécanique de Précision de Territet

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi, 2 avril 1909, à 3 heures de l'après-midi, dans les bureaux de M. P. H. Chessex, Ing., les Touréilles, à Territet. (791)

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des censeurs.
- 2° Nomination des contrôleurs pour 1909.
- 3° Augmentation du fonds de roulement, éventuellement du capital social.
- 4° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par la Banque de Montreux jusqu'au 1<sup>er</sup> avril, à midi, sur présentation des titres.

Les comptes, bilan et rapport des censeurs, sont à la disposition de MM. les actionnaires, à partir du 19 mars, aux bureaux de la société.

Territet, le 16 mars 1909.

Le conseil d'administration.

## Sesselfabrik Hochdorf A. G.

(Jean Maag & Cie)

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 6. April 1909, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Post, Hochdorf, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung.
2. Verteilung des Reingewinnes.

Die Jahresrechnung und Bilanz, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren, liegen von heute an auf unserem Bureau zur Einsichtnahme auf. Ebendasselbe können vom gleichen Tage an bis zum 6. April Eintrittskarten zur Generalversammlung, gegen schriftlichen, mit Nummernverzeichnis versehenen Ausweis über den Aktienbesitz, bezogen werden.

Hochdorf, den 18. März 1909.

Der Verwaltungsrat.

## Handels-Auskünfte

### Renseignements commerciaux

Aarau: Stirnemann & Sandmeier, Rechts-, Not- u. Inkasso-Bureau.  
Aarburg-Oftringen: Braendli, A., Not. Notar- u. Geschäftsb. Inform.  
Aigle: A. Jordan, agent d'aff. pat.  
Basel: Steigmeyer & Cie., Int. Ink.  
Bern: A. Bauer & Co., Anskünfte; Ink. — Emil Jenni, International Handelsauskunftsbureau. Ink. Unfallvers. — A. Schneider, Adv. u. Inkasso.  
Burgdorf: F. Haller, Adv. u. Ink.  
Chaux-de-Fonds: Ch.-E. Gallandre, not. Rens., reconvrém. ger., etc.  
Chasso: Ambrosoli & Villa, Spedition.  
Chur: A. Hiltz, Ink., Informations-, Immobilien- und Hypothekar-Vermittlungen, Versicherungsbureau.  
Genève: Herren & Gnereth.

Foundation en 1872.  
Renseign. et recouv. sur tous pays.  
Brevets d'invention, marques et modèles. Réf. et tarifs à dispos.  
Langenthal: Eug. O. Müller, Adv. & Ink.  
Lausanne: E. Glas-Chollet, Rens. rec.  
Lugano: Adolfo Schäfer-Gianlini, Rens.-Bureau, Ink., Inf., Uebersetz. — Dr. Huber, einz. deutsch. Adv., Ink.  
Luzern: C. Hurter, Advok., Ink., Inf. — L. Widmer, Rechtsb., Inform., Ink.  
Payerne: Ph. Nicod, agent d'aff. pat.  
Saignelégier (J. b.): Jos. Jobin, av.  
Schwyz: Michael Ehrler, Inkasso, Rechtsbureau, Konkursachen.  
St. Gallen: J. Leising, Advok., u. Ink. — J. Forster, Advokatur, Inkasso.  
Yverdon: F. Willomet, agent d'aff.  
Zürich: Ad. Fross-Vogel, Grossmester- u. B. Bücher-Rev., Bilanzen, Verwaltungen, Telephone 2928 — Levailant, Patentanwalts- und Commercial-Bureau A.-G.

Bedeutende Fabrik d. Lebensmittelbranche sucht

tüchtigen, jungen

## Kaufmann

zum Besuche der Kundschaft Luzerns und der Urkantone. Offerten mit Photographie und la Referenzen unter Chiffre H 1233 A an Haasenstein & Vogler, Bern. (797)

la Gelegenheit (800)  
zu 5% Kapitalanlage

wird für ein Darlehen von Fr. 50,000, bei absoluter hypoth. Sicherstellung der Einlage, von alter, sehr solider und angesehener Firma geboten. Näheres durch den Beauftragten: Sussal A. Schmidlin, Auf der Mauer 19, Zürich.  
Amerik. Buchführ. lehrb. gründl. durch Unterrichtsbriefe. Erfolg gar. Verl. Sie Gratisprospekt. H. Frisch, Bächerexperte Zürich. B. 15. 14.



## PROSPEKT

## Kanton Zürich

## Emission eines 4% Staatsanleihe von Franken 20,000,000

bezw. Offerte betreffend Konversion der am 15. Juni 1909 rückzahlbaren 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% Staatsanleihenvon Franken 8,000,000 vom 9. März 1899  
und von Franken 1,000,000 vom 19. Juni 1899

In Ausführung des Kantonsratsbeschlusses vom 13. April 1908 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich beschlossen, zum Zwecke der Beschaffung von Mitteln für die Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, sowie für die Ausführung von Bauten und zur Konversion bezw. Rückzahlung der am 15. Juni 1909 rückzahlbaren Staatsanleihen von zusammen 9 Millionen Franken ein neues

## 4% Staatsanleihen von 20 Millionen Franken

aufzunehmen.

Das Anleihen ist eingeteilt in:

15000 Obligationen à Fr. 1000

10000 Obligationen à Fr. 500

auf den Inhaber lautend.

Die Zinsen sind in halbjährlichen Raten gegen Abtiefung der den Titeln beigegebenen Coupons auf den 15. Juni und 15. Dezember jeden Jahres zahlbar. Der erste Coupon verfällt am 15. Dezember 1909.

Das ganze Anleihen ist ohne weitere Kündigung am 15. Juni 1924 rückzahlbar. Der Kanton Zürich behält sich indessen das Recht vor, das Anleihen vom 15. Juni 1919 an unter sechsmonatlicher Voranzeige ganz oder teilweise auf einen Zinstermin (15. Juni oder 15. Dezember) zur Rückzahlung zu kündigen.

Die fälligen Coupons sind in Zürich und Genf spesenfrei zahlbar, in Zürich bei der Zürcher Kantonalbank und deren Filialen, in Genf bei der Union Financière de Genève. Die fälligen Titel sind ausschliesslich bei der Zürcher Kantonalbank und ihren Filialen rückzahlbar.

Der Regierungsrat des Kantons Zürich wird die Kotierung des neuen Anleihe an der Zürcher- und an der Genfer-Börse veranlassen.

Zürich, den 25. Februar 1909.

Im Auftrage des Regierungsrates,

Die Finanzdirektion:

Dr. J. Stessel.

## Konversions- und Subskriptions-Offerte

Die unterzeichneten Banken, welche das vorstehende Anleihen fest übernommen haben, offerieren den Inhabern von Obligationen der am 15. Juni 1909 fälligen 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% Staatsanleihen von zusammen 9 Millionen Franken die Konversion ihrer Titel in Obligationen des vorstehend erwähnten 4% Anleihe von 20 Millionen Franken und legen den nach voller Befriedigung der rechtzeitig eingereichten Konversionsbegehren verbleibenden Teil des Anleihe zur öffentlichen Subskription auf.

## A. Konversion

1) Die Konversions-Anmeldungen sind

vom 19. bis und mit dem 26. März 1909

bei einer der nachstehend verzeichneten Stellen einzureichen.

Konversions- und Subskriptions-Anmeldungen werden bei folgenden Stellen spesenfrei entgegengenommen:

**Bern:** Schweizerische Nationalbank. Kantonalbank von Bern. Eidgenössische Bank A.-G. Berner Handelsbank. Schweizerische Volksbank. Spar- & Leihkasse Bern.

**Aarau:** Aargauische Bank. Aargauische Creditanstalt.

**Altdorf:** Ersparniskasse Uri.

**Appenzel:** Appenzel I.-Rh. Kantonalbank.

**Baden:** Bank in Baden.

**Basel:** Schweizerische Nationalbank. Schweizerischer Bankverein und seine Depositenkassen. Basler Handelsbank und ihre Wechselstube. Basler Kantonalbank. Schweizerische Kreditanstalt. Eidgenössische Bank A.-G. Aktiengesellschaft von Speyr & Co. Handwerkerbank. Schweizerische Volksbank.

**Bellinzona:** Banca Cantonale Ticinese. Banca Popolare Ticinese.

**Chaux-de-Fonds:** Banque Nationale Suisse, agence. Banque Cantonale Neuchâteloise. Banque Fédérale S. A.

**Chur:** Graubündner Kantonalbank. Bank für Graubünden.

**Frauenfeld:** Thurgauische Kantonalbank. Thurgauische Hypothekenbank.

**Freiburg:** Banque de l'Etat de Fribourg. Banque Cantonale Fribourgeoise.

**Genf:** Banque Nationale Suisse. Union Financière de Genève. Banque de Dépôts et de Crédit. Banque de Genève. Banque Populaire Genevoise. Comptoir d'Escompte de Genève. Société de Crédit Suisse. Bankverein Suisse. Banque Fédérale S. A. Banque Populaire Suisse. Bonna & Co. De Beaumont, De L'Harpe & Co. Chauvet, Halm & Co. A. Chenevière & Co. Darier & Co. Ferrier, Lullin & Co. Galopin, Forget & Co. Hentsch & Co. Lenoir, Poulin & Co. Lombard Odier & Co. Faccard & Co. Ern. Pictet & Co.

**Glarus:** Glarner Kantonalbank. Bank in Glarus.

**Herisau:** Appenzel A.-Rh. Kantonalbank.

2) Die Abgabe der neuen Titel erfolgt

zum Kurse von 100,75 %, Valuta 15. Juni a. c.

3) Die zur Konversion angemeldeten Obligationen sind, nach Abtrennung des am 15. Juni 1909 fälligen Coupons, vom 10. Juni 1909 an bei derjenigen Stelle gegen die neuen Titel umzutauschen, bei welcher die Konversion angemeldet worden ist.

Die Rückzahlung der nicht konvertierten, am 15. Juni 1909 fälligen Obligationen erfolgt vom Verfalltage an ausschliesslich bei der Zürcher Kantonalbank und ihren Filialen, und es hört deren Verzinsung von jenem Tage an auf.

## B. Subskription

Auf einen Teilbetrag von 11,000,000 Franken des neuen 4% Anleihe des Kantons Zürich, sowie auf denjenigen Betrag, welcher nicht zur Konversion der am 15. Juni 1909 fälligen Anleihen beansprucht werden sollte, werden

vom 19. bis und mit dem 26. März 1909

Zeichnungen gegen bar zu folgenden Bedingungen entgegengenommen:

- 1) Der Subskriptionspreis beträgt 100,75 %.
- 2) Die Zeichnungsstellen sind befugt, von den Zeichnern eine Kautions von 5 % des subskribierten Betrages zu verlangen.
- 3) Die Zuteilung der subskribierten Beträge erfolgt nach Schluss der Subskription sobald als möglich durch schriftliche Anzeige an die Zeichner. Bei Ueberzeichnung findet entsprechende Reduktion statt.
- 4) Die Abnahme der zugewiesenen Titel kann von der Zuteilung hinweg bis spätestens am 15. Juni 1909 gegen Bezahlung des Subskriptionspreises abzüglich 4 % Zinsen vom Tage der Liberierung bis am 15. Juni a. c. bei derjenigen Stelle geschehen, bei welcher gezeichnet worden ist. Die Lieferung geschieht einstweilen in Interimsscheinen, welche bis spätestens am 15. Juni 1909 auf besondere Bekanntmachung hin gegen die definitiven Anleihe-Titel umgetauscht werden.
- 5) Prospekte und Zeichnungsformulare können bei den am Fusse aufgeführten Anmeldestellen bezogen werden.

Zürich, Winterthur, Basel und Genf, den 19. März 1909.

## Zürcher Kantonalbank

für sich und für den

Verband der Schweiz. Kantonalbanken.

Schweizerische Kreditanstalt.

Schweizerischer Bankverein.

Eidgenössische Bank A. G.

Aktiengesellschaft Leu &amp; Co.

Bank in Winterthur.

Union Financière de Genève.

**Schwyz:** Kantonalbank Schwyz.

**Solothurn:** Solothurner Kantonalbank.

**Stans:** Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden.

**Weinfelden:** Thurgauische Kantonalbank. Thurgauische Hypothekenbank.

**Winterthur:** Zürcher Kantonalbank. Bank in Winterthur. Hypothekbank in Winterthur. Schweizerische Volksbank.

**Zofingen:** Bank in Zofingen.

**Zug:** Zuger Kantonalbank. Bank in Zug.

**Zürich:** Zürcher Kantonalbank und deren sämtliche Filialen und Agenturen. Schweizerische Nationalbank. Schweiz. Kreditanstalt und deren Depositenkassen. Schweiz. Bankverein und dessen Depositenkasse. Eidgenössische Bank A.-G. Aktiengesellschaft Leu & Co. und deren Depositenkassen. Schweiz. Volksbank. Incasso- und Effectenbank. Zürcher Depositenbank. Bank in Winterthur. Basler Handelsbank.

(772)